

Mikroverunreinigungen

Medikamentenrückstände und hormonaktive Stoffe machen der Umwelt zu schaffen

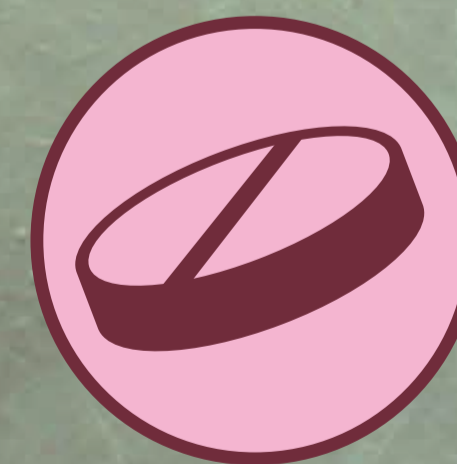
Mit dem Drücken der Toilettenspülung werden Medikamentenrückstände (Antibiotika, Schmerzmittel, Betablocker usw.) sowie natürliche und synthetische Hormone (Östrogene) via Urin in die Kanalisation geschickt. Auch viele andere Chemikalien gelangen ins Abwasser. Die Stoffe werden in der ARA vielfach nicht oder nur teilweise abgebaut oder eliminiert, der Rest fließt direkt in Flüsse und Seen, wo sie im Spurenbereich nachgewiesen werden können.



Micropolluants

Les résidus de médicaments et les substances à action hormonale font la vie dure à l'environnement

En tirant la chasse d'eau, on rejette des résidus de médicaments (antibiotiques, antidouleur, bêtabloquants, etc.) ainsi que des hormones (œstrogènes) naturelles et de synthèse dans les canalisations par l'intermédiaire de l'urine. De nombreux autres produits chimiques finissent eux aussi dans les eaux usées. Trop souvent, ces substances ne sont pas ou du moins pas entièrement supprimées ou éliminées dans les stations d'épuration, et les résidus s'écoulent directement dans les fleuves et les lacs, où ils sont décelables sous forme de traces.



Mikroverunreinigungen beeinflussen Menschen, Tiere und ganze Ökosysteme. Hormonaktive Stoffe führen bei Fischen zu Fruchtbarkeitsstörungen. Kläranlagen müssen weiter ausgebaut werden, damit sie auch Feinstoffe eliminieren können.

Les micropolluants ont un impact tant sur les êtres humains que sur les animaux et l'ensemble de l'écosystème. Les substances à effet hormonal perturbent la fertilité des poissons. Les stations d'épuration doivent être perfectionnées en sorte d'éliminer également les fines particules.

